Psa

Chapter 36

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1

לַמְנַצֵּ֬חַ׀	לְעֶֽבֶד־	יְהוָ֗ה	לְדָוִֽד׃	נְאֻֽם־	פֶּ֣שַׁע	לָ֭רָשָׁע	בְּקֶ֣רֶב	לִבִּ֑י	אֵֽין־
-ለ-መሪ-ዘማሪ	አገልጋይ	እግዚአብሔር	ዳዊት	ይላል	ኃጢአቱ	ኃጢአተኛ	ውስጥ	ልብ	የለም
H5329	H5650	H3068	H1732	H5002	H6588	H7563	H7130		H0369

פַּ֥חַד	אֱ֝לֹהִ֗ים	לְנֶ֣גֶד	עֵינָֽיו׃
-በ-ፍርሃት-የ	አምላክ	ፊት	ዓይን
H6343	H0430	H5048	

ኃጢአተኛ በራሱ የሚያስት ነገርን ይናገራል፥ የእግዚአብሔርም ፍርሃት በዓይኖቹ ፊት የለም።

2

כִּֽי־	הֶחֱלִ֣יק	אֵלָ֣יו	בְּעֵינָ֑יו	לִמְצֹ֖א	עֲוֺנ֣וֹ	לִשְׂנֹֽא׃
ምክንያቱም	he-flatters-himself	-ወደ	ዓይን	አገኘ	በደሌ	ጠላ
		H0413		H4672	H5771	H8130

በአንደበቱ ሸንግሎአልና፤ ኃጢአቱ ባገኘችው ጊዜ ይጠላታል።

3

דִּבְרֵי־	פִ֭יו	אָ֣וֶן	וּמִרְמָ֑ה	חָדַ֖ל	לְהַשְׂכִּ֣יל	לְהֵיטִֽיב׃
ቃል	አፍ	in-የእኔ-mourning	-በ-ተንኮል	አቀመ	ማስተዋል	ይረባል
H1697	H6310	H0205	H4820	H2308		H3190

የአፉ ቃል ግፍና ሽንገላ ነው፤ ማስተዋልን በጎ ማድረግንም ተወ።

4

אָ֤וֶן׀	יַחְשֹׁ֗ב	עַֽל־	מִשְׁכָּ֫ב֥וֹ	יִ֭תְיַצֵּב	עַל־	דֶּ֣רֶךְ	לֹא־	ט֑וֹב	רָ֝֗ע	לֹ֣א
in-የእኔ-mourning	አሰባት	-በ	አልጋዎች-	ቆመች	-በ	መንገድ	አል	ጥሩ	ክፉ	አል
H0205	H2803		H4904	H3320		H1870	H3808			H3808

יִמְאָֽס׃
እነሱ-rejected

በመኝታው ጠማማነትን አሰበ፤ መልካም ባልሆነች መንገድ ቆሞአል፤ ክፋትን አይንቃትም።

5

יְֽהוָ֭ה	בְּהַשָּׁמַ֣יִם	חַסְדֶּ֑ךָ	אֱ֝מ֥וּנָתְךָ֗	עַד־	שְׁחָקִֽים׃
እግዚአብሔር	ሰማያት	ቸርነት	steady	እስከ	clouds
H3068	H8064		H0530	H5704	H7834

አቤቱ፥ ምሕረትህ በሰማይ ነው፥ እውነትህም ወደ ደመናት ትደርሳለች።

6

צִדְקָתְךָ֨׀	כְּֽהַרְרֵי־	אֵ֗ל	מִ֭שְׁפָּטֶךָ	תְּה֣וֹם	רַבָּ֑ה	אָֽדָם־	וּבְהֵמָ֖ה	תוֹשִׁ֣יעַ	יְהוָֽה׃
ጽድቅ	-ከ-mountains-of	አምላክ	ፍርድ	ጥልቅ	ብዙ	ሰው	እንስሳ	አዳናቸው	እግዚአብሔር
H6666	H2042	H0410	H4941	H8415		H0120	H0929	H3467	H3068

ጽድቅህም እንደ እግዚአብሔር ተራሮች፥ ፍርድህም እጅግ ጥልቅ ናት፤ አቤቱ፥ ሰውንና እንስሳን ታድናለህ።

7

מַה־	יָּקָ֥ר	חַסְדְּךָ֗	אֱלֹ֫הִ֥ים	וּבְנֵ֥י	אָדָ֑ם	בְּצֵ֥ל	כְּ֝נָפֶ֗יךָ	יֶחֱסָיֽוּן׃
ምን	ውድ	ቸርነት	አምላክ	ልጅ	ሰው	ጥላ	ክንፍ	እነሱ-ወሰደ-refuge
H4100	H3368		H0430		H0120	H6738	H3671	H2620

አቤቱ፥ ምሕረትህን እንዴት አበዛህ□ የሰው ልጆች በክንፎችህ ጥላ ይታመናሉ።

8

יִ֭רְוְיֻן	מִדֶּ֣שֶׁן	בֵּיתֶ֑ךָ	וְנַ֖חַל	עֲדָנֶ֣יךָ	תַשְׁקֵֽם׃
they-feast	-ያ-ashes	ቤት	ወንዝ	Your-delights	ያጣሉ
H7301	H1880				H8248

ከቤትህ ጠል ይጠጣሉ፥ ከተድላም ፈሳሽ ታጠጣቸዋለህ።

9

כִּֽי־	עִ֭מְּךָ	מְק֣וֹר	חַיִּ֑ים	בְּ֝אוֹרְךָ֗	נִרְאֶה־	אֽוֹר׃
ምክንያቱም	-ከ-ጋር	-ከ-source-of	ሕይወት	ብርሃን	አየ	ብርሃን
		H4726		H0216	H7200	H0216

የሕይወት ምንጭ ከአንተ ዘንድ ነውና፤ በብርሃንህ ብርሃንን እናያለን።

10

מְשֹׁ֣ךְ	חַ֭סְדְּךָ	לְיֹדְעֶ֑יךָ	וְ֝צִדְקָתְךָ֗	לְיִשְׁרֵי־	לֵֽב׃
-እና-ጎተቱ	ቸርነት	አወቀ	ጽድቅ	-ያ-ቀኝ	ልብ
H4900		H3045	H6666	H3477	

ምሕረትህን በሚያውቁህ ላይ፥ ጽድቅህንም ልባቸው በቀና ላይ ዘርጋ።

11

אַל־	תְּ֭בוֹאֵנִי	רֶ֣גֶל	גַּאֲוָ֑ה	וְיַד־	רְ֝שָׁעִ֗ים	אַל־	תְּנִדֵֽנִי׃
አል	መጣ	እግሯ	የአንተ-majesty	እጅ	ኃጢአተኛ	አል	-እና-ተንኸዳዳሽ
H0408	H0935	H7272	H1346	H3027	H7563	H0408	H5110

የትዕቢት እግር አይምጣብኝ፥ የኃጢአተኞችም እጅ አያውከኝ።

12

שָׁ֣ם	נָ֭פְלוּ	פֹּ֣עֲלֵי	אָ֑וֶן	דֹּ֥חוּ	וְלֹא־	יָ֣כְלוּ	קֽוּם׃
እዚያ	ወደቀ	You-አደረገ	in-የእኔ-mourning	እነሱ	አል	ቀሉ	ተነሣ
H8033	H5307	H6466	H0205		H3808	H3201	

ዓመፃን የሚያደርጉ ሁሉ ከዚያ ወደቁ፤ ወድቀዋል፥ መቆምም አይችሉም።